

**COMMISSION ÉLECTROTECHNIQUE INTERNATIONALE
NORME DE LA CEI**

**INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION
IEC STANDARD**

**Publication 61-2 F
1980**

Sixième complément à la Publication 61-2 (1969)
**Culots de lampes et douilles ainsi que calibres pour le contrôle
de l'interchangeabilité et de la sécurité**
Deuxième partie: Douilles

Sixth supplement to Publication 61-2 (1969)
**Lamp caps and holders together with gauges for the control
of interchangeability and safety**
Part 2: Lampholders

Les feuilles de ce complément sont à insérer
dans la Publication 61-2 (1969)



The sheets contained in this supplement
are to be inserted in Publication 61-2 (1969)

Droits de reproduction réservés — Copyright - all rights reserved

Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous
quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou méca-
nique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'éditeur

No part of this publication may be reproduced or utilized in any
form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying
and microfilm, without permission in writing from the publisher

Bureau Central de la Commission Electrotechnique Internationale
1, rue de Varembé
Genève, Suisse

IECNORM.COM : Click to view the full PDF of IEC 60061-2F::1980

COMMISSION ÉLECTROTECHNIQUE INTERNATIONALE
NORME DE LA CEI

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION
IEC STANDARD

Publication 61-2

Troisième édition - Third edition

1969

Modifiée selon les
Compléments A (1970), B (1971),
C (1972), D (1975), E (1977), F (1980)

Amended in accordance with
Supplements A (1970), B (1971),
C (1972), D (1975), E (1977), F (1980)

**Culots de lampes et douilles ainsi que calibres pour le contrôle
de l'interchangeabilité et de la sécurité**

Deuxième partie · Douilles

**Lamp caps and holders together with gauges for the control
of interchangeability and safety**

Part 2. Lampholders



Droits de reproduction réservés — Copyright - all rights reserved

Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms sans l'accord écrit de l'éditeur

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means electronic or mechanical including photocopying and microfilm without permission in writing from the publisher

Bureau Central de la Commission Electrotechnique Internationale

1, rue de Varembé
Genève, Suisse

**INSTRUCTIONS POUR L'INSERTION DES
NOUVELLES PAGES ET FEUILLES DE NORMES
DANS LA PUBLICATION 61-2**

- 1 Retirer la page de titre et la page 2 existantes et insérer la nouvelle page de titre et la nouvelle page 2
- 2 Retirer les feuilles existantes 7005-10-5 (page 1), 7005-52-1 (pages 1 et 2), 7005-94-1 (pages 1 et 2) et les remplacer par les nouvelles feuilles 7005-10-6 (pages 1, 2 et 3), 7005-52-2 (pages 1 et 2), et 7005-94-2 (pages 1 et 2)
- 3 Insérer les nouvelles feuilles 7005-16-1 (pages 1, 2 et 3), 7005-36-1, 7005-53-1 (pages 1 et 2), 7005-53A-1 (pages 1, 2 et 3), 7005-59A-1 (pages 1 et 2), 7005-65-1 (pages 1 et 2)

**INSTRUCTIONS FOR THE INSERTION
OF NEW PAGES AND SHEETS
IN PUBLICATION 61-2**

- 1 Remove existing title page and existing page 2 and insert in their place the new title page and new page 2
- 2 Remove existing sheets 7005-10-5 (page 1), 7005-52-1 (pages 1 and 2), 7005-94-1 (pages 1 and 2) and insert in their place new sheets 7005-10-6 (pages 1, 2 and 3), 7005-52-2 (pages 1 and 2), and 7005-94-2 (pages 1 and 2)
- 3 Insert new sheets 7005-16-1 (pages 1, 2 and 3), 7005-36-1, 7005-53-1 (pages 1 and 2), 7005-53A-1 (pages 1, 2 and 3), 7005-59A-1 (pages 1 and 2) and 7005-65-1 (pages 1 and 2)

IECNORM.COM : Click to view the full PDF of IEC 60061-2F::1980

SOMMAIRE

CONTENTS

	Pages		Page
PRÉAMBULE	4	FOREWORD	5
PRÉFACE	4	PREFACE	5
	Feuilles		Sheet
Douilles à baïonnette B22d	7005-10-6	Bayonet lampholders B22d	7005-10-6
Douille à baïonnette B22d-3 (90°/135°)	7005-10A-2	Bayonet lampholder B22d-3 (90°/135°)	7005-10A-2
Douilles pour culots à baïonnette pour automobiles BA7	7005-11-2	Lampholders for bayonet automobile caps BA7	7005-11-2
Douilles pour culots à baïonnette pour automobiles BA9	7005-12-1	Lampholders for bayonet automobile caps BA9	7005-12-1
Douilles pour culots à baïonnette pour automobiles BA15 & BAY15	7005-13-1	Lampholders for bayonet automobile caps BA15 & BAY15	7005-13-1
Douilles pour culots à baïonnette pour automobiles BA20	7005-14-1	Lampholders for bayonet automobile caps BA20	7005-14-1
Douilles pour culots à baïonnette pour automobiles BA21	7005-15-1	Lampholders for bayonet automobile caps BA21	7005-15-1
Douilles à baïonnette B15d	7005-16-1	Bayonet lampholders B15d	7005-16-1
Douille à baïonnette pour lampes à vapeur de sodium BY22d	7005-17-2	Bayonet lampholder for sodium lamps BY22d	7005-17-2
Position de la chemise filetée de la douille par rapport au contact central	7005-20-3	Position of holder thread in relation to central contact of the lampholder	7005-20-3
Position de la chemise filetée par rapport aux contacts central et intermédiaire de la douille E26d	7005-29-2	Position of holder thread in relation to the central and intermediate contacts of the lampholder E26d	7005-29-2
Douille P26s	7005-36-1	Lampholder P26s	7005-36-1
Douille préfocus P18s	7005-38-2	Prefocus lampholder P18s	7005-38-2
Douille de lampes pour automobiles P43t-38	7005-39-1	Lampholder for automobile lamps P43t-38	7005-39-1
Douille préfocus P28s	7005-42-4	Prefocus lampholder P28s	7005-42-4
Douille préfocus P40	7005-43-3	Prefocus lampholder P40	7005-43-3
Douille de précision P30s pour culot préfocus P30s-10 3	7005-44-2	Precision holder P30s for prefocus cap P30s-10 3	7005-44-2
Douilles G17q, GX17q, GY17q	7005-45-1	Lampholders G17q, GX17q, GY17q	7005-45-1
Douille pour lampes automobiles P14 5s	7005-46-1	Lampholder for automobile lamps P14 5s	7005-46-1
Douille pour lampes automobiles PK22s	7005-47-1	Lampholder for automobile lamps PK22s	7005-47-1
Distance de montage pour ensemble de deux douilles inflexibles G13	7005-50-1	Mounting of combined pair of inflexible lampholders G13	7005-50-1
Distance de montage pour ensemble de deux douilles inflexibles G5	7005-51-1	Mounting of combined pair of inflexible lampholders G5	7005-51-1
Combinaison de deux douilles R7s	7005-52-2	Combined pair of lampholders R7s	7005-52-2
Combinaisons de deux douilles RX7s	7005-53-1	Combined pairs of lampholders RX7s	7005-53-1
Douilles RX7s	7005-53A-1	Lampholders RX7s	7005-53A-1
Douille pour lampes tubulaires à fluorescence Fa6	7005-55-1	Lampholder for tubular fluorescent lamps Fa6	7005-55-1
Douille pour lampes circulaires à fluorescence G10q	7005-56-1	Holder for circular fluorescent lamps G10q	7005-56-1
Connecteur pour socle de lampe à deux broches GZ6 35	7005-59A-1	Connector for bi-pin lamp base GZ6 35	7005-59A-1
Douille GX38q	7005-65-1	Lampholder GX38q	7005-65-1
Douille GX9 5	7005-70A-2	Lampholder GX9 5	7005-70A-2
Douilles G5 3	7005-73-1	Lampholders G5 3	7005-73-1
Douilles G22	7005-75-1	Lampholders G22	7005-75-1
Douilles G38	7005-76-1	Lampholders G38	7005-76-1
Principes pour la construction des douilles SV7 et SV8 5	7005-80-2	Principles for design of lampholders SV7 and SV8 5	7005-80-2
Douille pour lampes flash W10 6 × 8 5d	7005-90-2	Lampholder for photo-flash lamps W10 6 × 8 5d	7005-90-2
Douille (rigide) W2 1 × 9 5d	7005-91-1	Lampholder (rigid) W2 1 × 9 5d	7005-91-1
Douille (rigide) W2 × 4 6d	7005-94-2	Lampholder (rigid) W2 × 4 6d	7005-94-2
Douilles pour magicube type X	7005-98-1	Holders for magicube type X	7005-98-1
Douille pour lampes pour automobiles X511	7005-99-2	Lampholder for automobile lamps X511	7005-99-2

**BAYONET LAMPHOLDERS
DOUILLES À BAÏONNETTE**

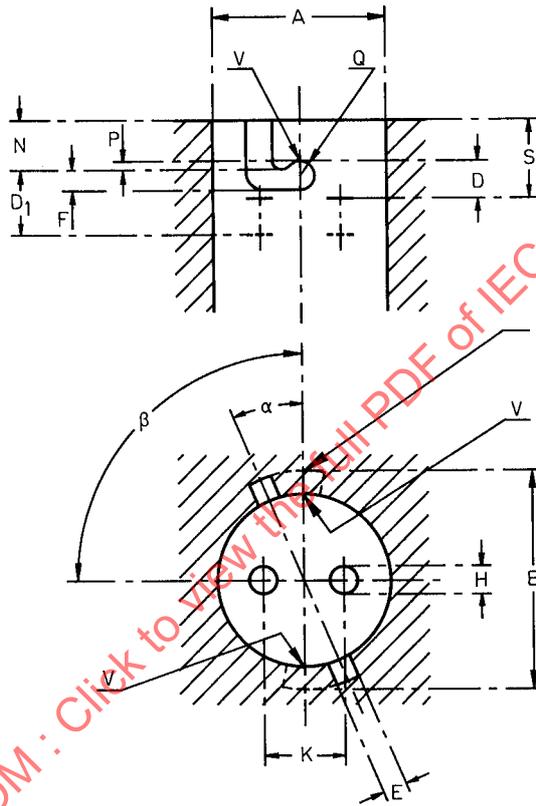
B22d

Page 1

Dimensions in millimetres — Dimensions en millimètres

The drawing is intended only to indicate the dimensions essential to ensure interchangeability with respect to lamps fitted with B22d caps according to sheet 7004-10 of Publication 61-1

Le dessin a pour seul but d'indiquer les dimensions essentielles pour assurer l'interchangeabilité des lampes munies du culot B22d conforme à la feuille 7004-10 de la Publication 61-1



Contour of free space for cap pins
Limite de l'espace libre destiné aux ergots du culot

V = Resting point of cap pin
Point de repos de l'ergot du culot

**BAYONET LAMPHOLDERS
DOUILLES À BAÏONNETTE**

B22d

Page 2

The dimensions shown are for design purposes only and shall not be checked individually
Checks to verify interchangeability with respect to the corresponding caps on finished lamps shall be made only by means of the gauges specified

Holders shall be so designed that there is no risk of electrical contact with, or short-circuit between, the holder contacts by the shell of the lamp cap when an attempt is made to insert this at an angle to the axis of the holder

This may be achieved in either of the following ways:

- a) By observing the limit for dimension S at a sufficient number of points around the perimeter of the holder bore
- b) By the provision of a skirt or similar device to limit the degree of possible skewness during insertion of a lamp

Clearances between live parts and between live parts and exposed metal parts in every position of the contacts shall be not less than 2 mm

Creepage distances in the same situations shall be not less than 3 mm

The forces required to depress each contact individually to positions of 6.0 mm * and 8.0 mm * beyond the plane through the resting points "V", shall be not less than 2.5 N and not more than 15 N respectively To be checked by means of the gauge shown on sheet 7006-15A

* These contact positions correspond with those resulting from the fitting of caps of which the values of dimensions D₁ are minimum and maximum respectively

Les dimensions indiquées sont destinées seulement à la conception et non pas à être vérifiées individuellement

Pour les essais destinés à vérifier l'interchangeabilité des lampes terminées munies du culot, on devra seulement employer les calibres spécifiés

Les douilles devront être conçues de telle sorte que lors de l'insertion de la lampe en position inclinée par rapport à l'axe de la douille, il n'y ait pas de risque de contact électrique avec/ou des courts-circuits entre les contacts de la douille et la chemise du culot

Cela peut être obtenu par l'un des moyens suivants:

- a) En respectant la dimension limite S en un nombre de points suffisants le long du périmètre du corps de la douille
- b) En prévoyant une jupe ou un dispositif analogue pour limiter l'inclinaison possible durant l'insertion de la lampe

Les distances dans l'air entre les parties sous tension et entre les parties sous tension et les parties métalliques dans toutes les positions de contact ne doivent pas être inférieures à 2 mm

Les lignes de fuite dans la même situation ne doivent pas être inférieures à 3 mm

Les forces nécessaires pour enfoncer individuellement chaque contact à partir des positions situées à 6,0 mm * et 8,0 mm * au-delà du plan passant par les points de repos « V » ne devront pas être respectivement inférieures à 2,5 N et supérieures à 15 N Ceci sera vérifié en utilisant le calibre indiqué sur la feuille 7006-15A

* Ces positions de contact correspondent avec celles qui résultent de l'introduction du culot pour lequel les valeurs de la dimension D₁ sont respectivement minimum et maximum

BAYONET LAMPHOLDERS
DOUILLES À BAÏONNETTE

B22d

Page 3

Dimensions in millimetres — Dimensions en millimètres

Dimension	Min	Max
A (1)	22 3 (2) (3)	22 7 (3)(4)
B	27 77 (3)	—
D	—	4 9 (5)
D ₁	8 5	—
E	2 7 (6)	3 8
F	2 7 (6)	—
H (7)	3 5	—
K	10 5	13 2
N	—	6 5
P	0 9	1 3
Q	E/2	
S (8)	8 0	—
α	23°	
β	82°30'	97°30'

- (1) Departures from the full cylindrical form depicted are allowed provided that dimension A is maintained immediately above the resting points "V" and also at a sufficient number of other points around the perimeter of the holder to provide adequate support for the lamp cap
- (2) This value may be reduced to 22 1 mm for lampholders the shells of which are slotted to provide spring tension for gripping the lamp cap
- (3) To be checked by means of the appropriate gauge shown on sheet 7006-12
- (4) This value may be increased to 23 19 mm for holders of "all-ceramic" construction in which case it shall be checked by means of the gauge shown on sheet 7006-12B
- (5) To be checked by means of the gauge shown on sheet 7006-15A
- (6) To be checked by means of the appropriate gauge shown on sheet 7006-13
- (7) Dimension H refers to the diameter of plunger contacts only. However, in every case, whatever the form of construction, the contact surfaces shall be shaped in such a way as to ensure that insertion and removal of a lamp is not impeded during its life
- (8) For the significance of dimension S, see the relevant requirement on page 2

- (1) Des écarts par rapport à la forme absolument cylindrique sont permis sous réserve que la dimension A soit maintenue immédiatement au-dessus des points de repos « V » et également dans un nombre d'autres points suffisant le long du périmètre de la douille afin de procurer un support adéquat pour la lampe munie de son culot
- (2) Cette valeur peut être réduite à 22,1 mm pour la douille dont la chemise est fendue de façon à former ressort pour maintenir le culot
- (3) A vérifier au moyen du calibre approprié indiqué sur la feuille 7006-12
- (4) Cette valeur peut être augmentée à 23,19 mm pour les douilles de construction « tout céramique » et, dans ce cas, elle sera vérifiée au moyen du calibre indiqué sur la feuille 7006-12B
- (5) A vérifier au moyen du calibre indiqué sur la feuille 7006-15A
- (6) A vérifier au moyen du calibre approprié indiqué sur la feuille 7006-13
- (7) La dimension H correspond au diamètre pour les seuls contacts par plongeur. Cependant, dans tous les cas, quel que soit le genre de construction, les surfaces de contact doivent être de telle forme que soient assurés l'insertion et l'enlèvement de la lampe durant toute sa durée
- (8) Pour la signification de la dimension S, voir la prescription correspondante à la page 2

BAYONET LAMPHOLDERS

DOUILLES À BAÏONNETTE

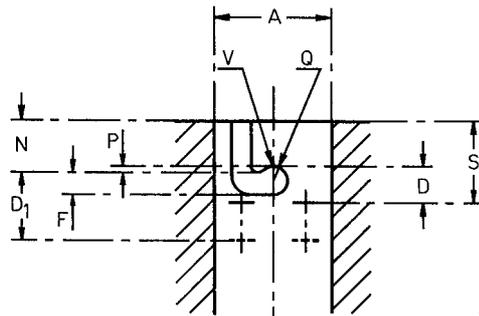
B15d

Page 1

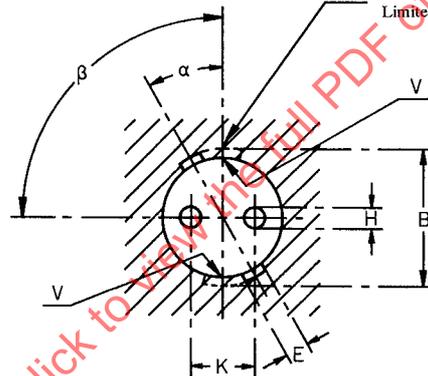
Dimensions in millimetres — Dimensions en millimètres

The drawing is intended only to indicate the dimensions essential to ensure interchangeability with respect to lamps fitted with B15d caps according to sheet 7004-11 of Publication 61-1

Le dessin a pour seul but d'indiquer les dimensions essentielles pour assurer l'interchangeabilité des lampes munies du culot B15d conforme à la feuille 7004-11 de la Publication 61-1



Contour of free space for cap pins
Limite de l'espace libre destiné aux ergots du culot



V = Resting point of cap pin
Point de repos de l'ergot du culot

IECNORM.COM : Click to view the full PDF of IEC 60061-2F:1980

BAYONET LAMPHOLDERS

DOUILLES À BAÏONNETTE

B15d

Page 2

The dimensions shown are for design purposes only and shall not be checked individually

Checks to verify interchangeability with respect to the corresponding caps on finished lamps shall be made only by means of the gauges specified

Holders shall be so designed that there is no risk of electrical contact with, or short-circuit between, the holder contacts by the shell of the lamp cap when an attempt is made to insert this at an angle to the axis of the holder

This may be achieved in either of the following ways:

- a) By observing the limit for dimension S at a sufficient number of points around the perimeter of the holder bore
- b) By the provision of a skirt or similar device to limit the degree of possible skewness during insertion of a lamp

Clearances between live parts and between live parts and exposed metal parts in every position of the contacts shall be not less than 1.4 mm

Creepage distances in the same situations shall be not less than 3 mm

The forces required to depress each contact individually to positions of 6.0 mm* and 7.5 mm* beyond the plane through the resting points "V", shall be not less than 2.5 N and not more than 15 N** respectively To be checked by means of the gauge shown on sheet 7006-15B

* These contact positions correspond with those resulting from the fitting of caps of which the values of dimension D_1 are minimum and maximum respectively

** A reduction of this value is under consideration

Les dimensions indiquées sont destinées seulement à la conception et non pas à être vérifiées individuellement

Pour les essais destinés à vérifier l'interchangeabilité des lampes terminées munies du culot, on devra seulement employer les calibres spécifiés

Les douilles devront être conçues de telle sorte que lors de l'insertion de la lampe en position inclinée par rapport à l'axe de la douille, il n'y ait pas de risque de contact électrique avec/ou des courts-circuits entre les contacts de la douille et la chemise du culot

Cela peut être obtenu par l'un des moyens suivants:

- a) En respectant la dimension limite S en un nombre de points suffisants le long du périmètre du corps de la douille
- b) En prévoyant une jupe ou un dispositif analogue pour limiter l'inclinaison possible durant l'insertion de la lampe

Les distances dans l'air entre les parties sous tension et entre les parties sous tension et les parties métalliques dans toutes les positions de contact ne doivent pas être inférieures à 1,4 mm

Les lignes de fuite dans la même situation ne doivent pas être inférieures à 3 mm

Les forces nécessaires pour enfoncer individuellement chaque contact à partir des positions situées à 6,0 mm* et 7,5 mm* au-delà du plan passant par les points de repos « V » ne devront pas être respectivement inférieures à 2,5 N et supérieures à 15 N** Ceci sera vérifié en utilisant le calibre indiqué sur la feuille 7006-15B

* Ces positions de contact correspondent avec celles qui résultent de l'introduction du culot pour lequel les valeurs de la dimension D_1 sont respectivement minimum et maximum

** Une réduction de cette valeur est à l'étude

BAYONET LAMPHOLDERS**DOUILLES À BAÏONNETTE****B15d**

Page 3

Dimensions in millimetres — Dimensions en millimètres

Dimension	Min	Max
A (1)	15.3 (2)	15.5 (2)
B	17.65 (2)	—
D	—	4.9 (3)
D ₁	8.0	—
E	2.7 (4)	3.2
F	2.7 (4)	—
H (5)	2.6	—
K	7.9	9.7
N	—	6.8
P	0.7	1.0
Q	E/2	
S (6)	8.0	—
α	29°	
β	82°30'	97°30'

- (1) Departures from the full cylindrical form depicted are allowed provided that dimension A is maintained immediately above the resting points "V" and also at a sufficient number of other points around the perimeter of the holder to provide adequate support for the lamp cap
- (2) To be checked by means of the appropriate gauge shown on sheet 7006-12
- (3) To be checked by means of the gauge shown on sheet 7006-15B
- (4) To be checked by means of the appropriate gauge shown on sheet 7006-13
- (5) Dimension H refers to the diameter of plunger contacts only. However, in every case, whatever the form of construction, the contact surfaces shall be shaped in such a way as to ensure that insertion and removal of a lamp is not impeded during its life
- (6) For the significance of dimension S, see the relevant requirement on page 2

- (1) Des écarts par rapport à la forme absolument cylindrique sont permis sous réserve que la dimension A soit maintenue immédiatement au-dessus des points de repos « V » et également dans un nombre d'autres points suffisants le long du périmètre de la douille afin de procurer un support adéquat pour la lampe munie de son culot
- (2) A vérifier au moyen du calibre approprié indiqué sur la feuille 7006-12
- (3) A vérifier au moyen du calibre indiqué sur la feuille 7006-15B
- (4) A vérifier au moyen du calibre approprié indiqué sur la feuille 7006-13
- (5) La dimension H correspond au diamètre pour les seuls contacts par plongeur. Cependant, dans tous les cas, quel que soit le genre de construction, les surfaces de contact doivent être de telle forme que soient assurés l'insertion et l'enlèvement de la lampe durant toute sa durée
- (6) Pour la signification de la dimension S, voir la prescription correspondante à la page 2

LAMPHOLDER

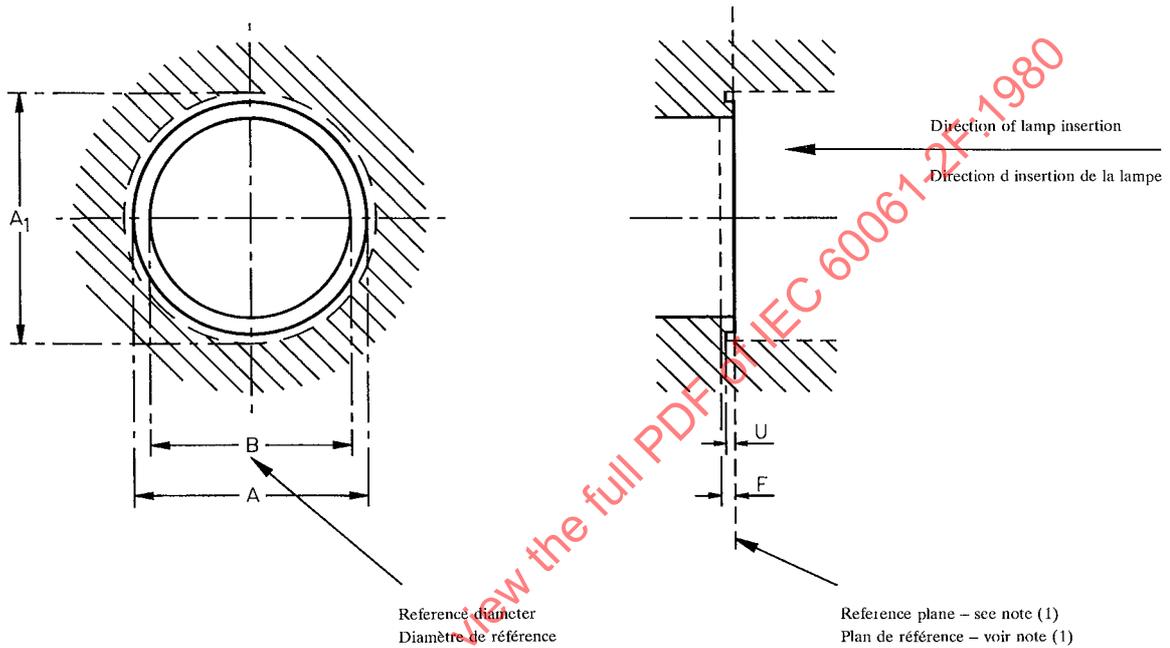
DOUILLE

P26s

Dimensions in millimetres — Dimensions en millimètres

The drawing is intended only to indicate the dimensions essential for interchangeability
Le dessin a pour seul but d'indiquer les dimensions essentielles pour l'interchangeabilité

For details of prefocus cap P26s on finished lamp, see sheet 7004-36
Pour les détails du culot préfocus P26s sur lampe terminée, voir feuille 7004-36



- (1) The supporting surface which forms the reference plane shall lie between two planes 0.8 mm apart and each perpendicular to the axis of the lampholder. Depressions in the surface which are wider than 1.9 mm shall not exceed 0.3 mm in depth — to be checked by means of a suitable gauge.
- (2) Dimension F denotes the distance within which there shall be an annular surface at least 0.3 mm wide, perpendicular to the reference plane and complying with both the minimum and maximum limits for dimension B. Outside the annular surface, only the limit for B minimum shall apply.

- (1) La surface d'appui qui forme le plan de référence devra être située entre deux plans distants de 0,8 mm dont chacun perpendiculaire à l'axe de la douille. Des dépressions plus larges que 1,9 mm dans la surface ne doivent pas excéder une profondeur de 0,3 mm — à vérifier au moyen d'un calibre convenable.
- (2) La dimension F indique la distance à l'intérieur de laquelle devra exister une surface annulaire d'une largeur au moins égale à 0,3 mm perpendiculaire au plan de référence et satisfaisant avec les limites minimum et maximum de la dimension B. En dehors de cette surface annulaire, seulement la limite pour B minimum doit être respectée.

Dimension	Min	Max
A	—	30.0
A ₁	32.5	—
B (2)	26.05	26.17
F (2)	1.8	
U	0.4	—

COMBINED PAIR OF LAMPHOLDERS

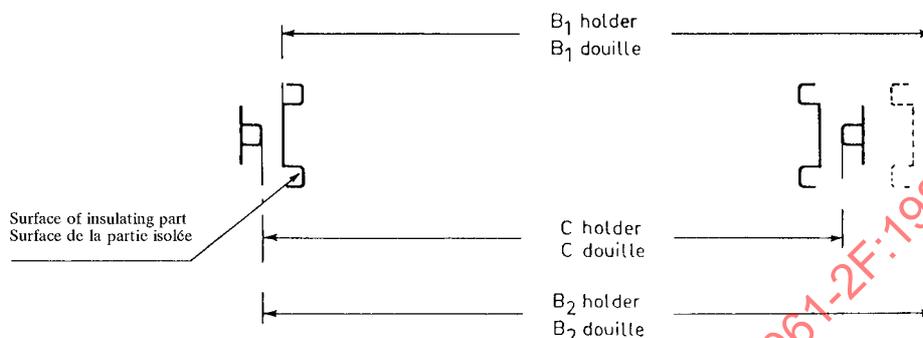
COMBINAISON DE DEUX DOUILLES

R7s

Page 1

Dimensions in millimetres — Dimensions en millimètres

The drawing is intended only to indicate the dimensions to be controlled
Le dessin a pour seul but d'indiquer les dimensions à contrôler



Dimension "C holder" denotes the distance between the contacts when they are at rest with no lamp inserted

Dimension "B₁ holder" denotes the distance between the contact of one fully depressed holder and the significant part of the insulation surface of the opposite holder

Dimension "B₂ holder" denotes the distance between the contacts of the holders when one holder is fully depressed

Note — It depends on the design of the lampholders whether, during insertion of a lamp into a combined pair of holders, the most critical distance for clearance is associated with dimension B₁ holder or B₂ holder

Dimension "C holder" max for a pair of lampholders corresponding to a particular type of lamp is determined as follows:

For "floodlight" and "airfield" lamps: C holder max = C lamp* — 2.6 mm (0.102 in)

For "photographic" lamps: C holder max = C lamp* — 1.8 mm (0.071 in)

* Dimension "C lamp" refers to the nominal value of dimension C, i.e. the distance between the lamp contacts, shown for the appropriate lamp in IEC Publication 357: Projector and Floodlighting Lamps

Dimension "B₁ holder" min and "B₂ holder" min for a pair of lampholders corresponding to a particular type of lamp are determined as follows:

$$\left. \begin{array}{l} B_1 \text{ holder min} \\ B_2 \text{ holder min} \end{array} \right\} = B \text{ lamp max}^{**} + 1.0 \text{ mm (0.040 in)}$$

** Dimension "B lamp" refers to dimension B, i.e. the distance between one lamp contact and the extremity of the opposite cap, shown for the appropriate lamp in IEC Publication 357: Projector and Floodlighting Lamps

La dimension « C douille » indique la distance entre les contacts lorsqu'ils sont au repos, c'est-à-dire sans lampe insérée

La dimension « B₁ douille » indique la distance entre le contact complètement comprimé d'une douille et la surface de la partie isolée de la douille opposée

La dimension « B₂ douille » indique la distance entre les contacts des douilles lorsque l'une d'elles a son contact entièrement comprimé

Note — Suivant la conception des douilles, la distance critique à considérer pour l'ensemble constitué par la combinaison de deux douilles, est associée soit avec la dimension « B₁ douille » soit avec la dimension « B₂ douille »

La dimension « C douille » max pour un jeu de douilles correspondant à un type particulier de lampe est déterminée comme suit:

Pour les lampes « illuminations » et « aéropoints »: C douille max = C lampe* — 2,6 mm (0,102 in)

Pour les lampes utilisées en photographie: C douille max = C lampe* — 1,8 mm (0,071 in)

* La dimension « C lampe » est la valeur nominale de la dimension C, c'est-à-dire la distance entre les contacts de la lampe, telle qu'indiquée pour le type de lampe approprié dans la Publication 357 de la CEI: Lampes de projection et lampes pour projecteurs d'éclairage

Les dimensions « B₁ douille » min et « B₂ douille » min pour un jeu de douilles correspondant à un type particulier de lampes sont déterminées comme suit:

$$\left. \begin{array}{l} B_1 \text{ douille min} \\ B_2 \text{ douille min} \end{array} \right\} = B \text{ lampe max}^{**} + 1,0 \text{ mm (0,040 in)}$$

** La dimension « B lampe » se rapporte à la dimension B, c'est-à-dire la distance entre un contact d'une lampe et l'extrémité du culot opposé, comme indiqué pour le type de lampe approprié dans la Publication 357 de la CEI: Lampes de projection et lampes pour projecteurs d'éclairage

COMBINED PAIR OF LAMPHOLDERS

COMBINAISON DE DEUX DOUILLES

R7s

Page 2

Lampholders shall be so constructed that their contacts rest in the hemispherical part of the lamp contacts
Lampholders shall be springloaded and the material of the contacts shall be adequate for the high temperatures involved
Insulating parts shall be of ceramic or similar suitable material
For lampholders having contacts other than of silver, the contact force shall be not less than 20 N with a "minimum" lamp in place, or greater than 45 N during insertion of a "maximum" lamp, provided that when such a lamp is in place, the contact force does not exceed 35 N
For lampholders having contacts of silver, the contact force shall be not less than 10 N with a "minimum" lamp in place, or greater than 45 N during insertion of a maximum lamp provided that when such a lamp is in place, the contact force does not exceed 35 N
It shall not be possible to touch live metal parts with a probe having an hemispherical end of 5.2 mm (0.204 in) radius
Lampholder wiring must be capable of withstanding temperatures up to 200 °C and shall have adequate insulation properties under conditions of high humidity
Note — Contact force is only one of the requirements which must be observed to ensure satisfactory operation of the contacts throughout the life of the lampholders. Other factors such as the form and the material of the contacts are equally important

Les douilles doivent être construites de telle sorte que leurs contacts s'appliquent dans la partie hémisphérique des contacts de la lampe
Le contact des douilles doit être assuré par l'intermédiaire d'un ressort et le matériau utilisé pour les contacts doit convenir aux températures élevées existant en ces points
Les parties isolantes doivent être en céramique ou en matériau similaire convenable
Lorsque les contacts des douilles ne sont pas en argent, la force de contact doit être d'au moins 20 N lors de l'insertion d'une lampe « minimum », et au plus de 45 N durant l'insertion d'une lampe « maximum » sans dépasser 35 N lorsque la lampe est en place
Pour les douilles ayant des contacts en argent la valeur de 20 N donnée au-dessus est réduite à 10 N
Il ne doit pas être possible de toucher les parties métalliques sous tension avec un doigt d'épreuve ayant une extrémité hémisphérique d'un rayon de 5,2 mm (0,204 in)
Les fils d'aménages de courant aux douilles doivent être capables de supporter une température de 200 °C et doivent conserver un isolement adéquat sous des conditions de forte humidité
Note — La force de contact est seulement l'une des exigences qui doivent être observées afin d'assurer un comportement convenable des contacts durant toute la durée de la vie normale de la douille. D'autres caractéristiques telles que la forme et le choix du matériau à utiliser pour les contacts sont également importants

LAMPHOLDERS

DOUILLES

RX7s

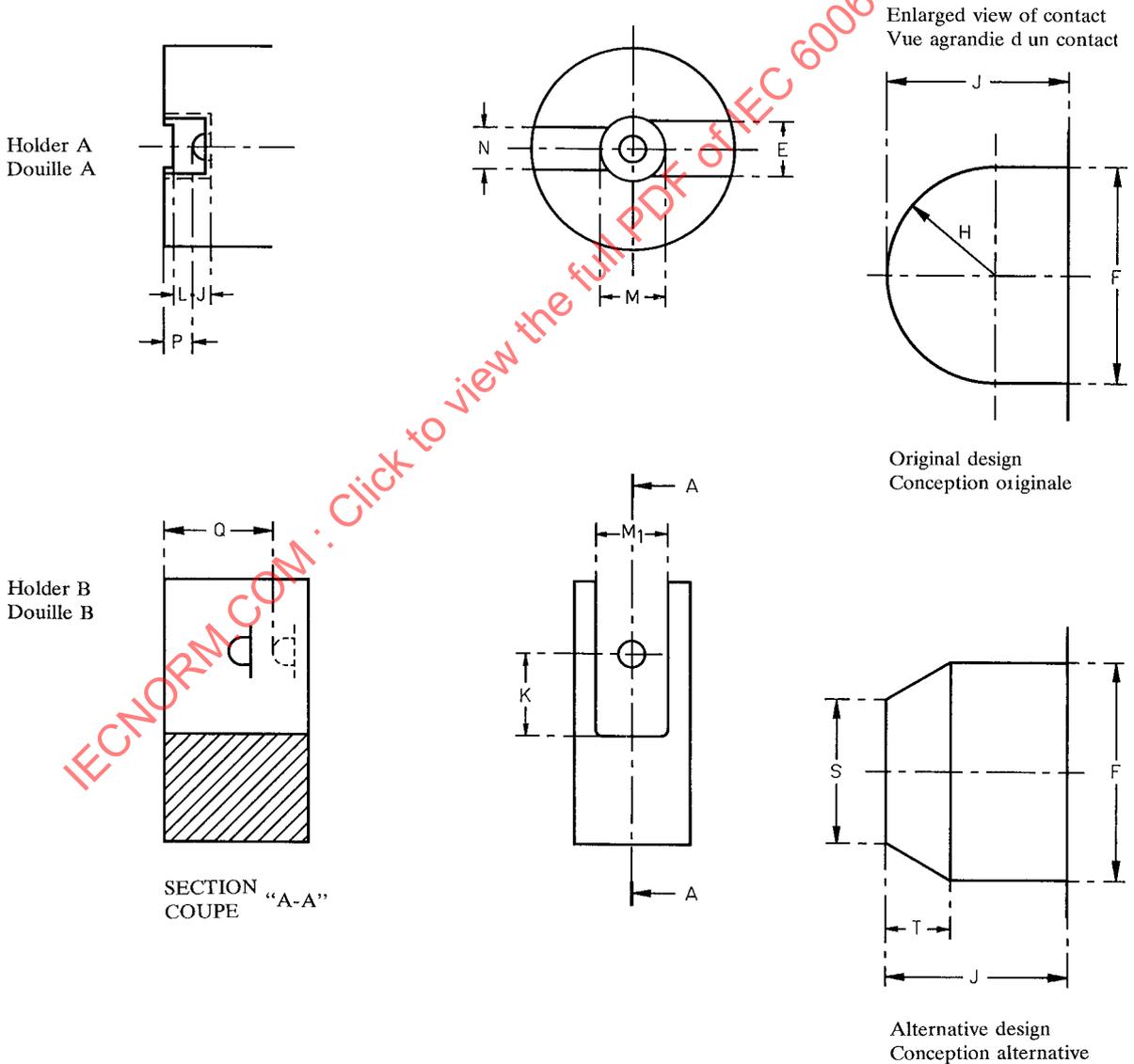
Dimensions in millimetres — Dimensions en millimètres

The drawings are intended only to indicate the dimensions essential for interchangeability
 Les dessins ont pour seul but d'indiquer les dimensions essentielles pour l'interchangeabilité

For details of recessed single contact cap RX7s and end of lamp, see sheet 7004-92A
 Pour les détails du culot à un contact encastré et l'extrémité de la lampe RX7s, voir feuille 7004-92A

Lampholders RX7s will also accept the recessed single contact cap and end of lamp R7s according to sheet 7004-92

Les douilles RX7s accepteront aussi le culot à un contact encastré et l'extrémité de la lampe R7s selon la feuille 7004-92



LAMP HOLDERS

DOUILLES

RX7s

Page 2

REQUIREMENTS

Lamp holders shall be so constructed that their contacts rest in the hemispherical part of the lamp cap contact

Lamp holders of type A and the contacts of lamp holders type B shall be spring loaded and the material of the contacts shall be adequate for the high temperatures involved

It shall not be possible to touch the contacts of empty lamp holders with a probe having an hemispherical end of 5.2 mm (0.204 in) radius

The minimum and maximum contact forces shall be checked in a combined pair of lamp holders See sheet 7005-53

Insulating parts shall be of ceramic or similar suitable material and have adequate insulation properties even under conditions of high humidity

When lamp holders are provided with connecting leads, the luminaire manufacturer shall ensure that their limiting temperatures, as specified by the holder manufacturer, are not exceeded

EXIGENCES

Les douilles doivent être constituées de telle sorte que leurs contacts s'appliquent dans la partie hémisphérique des contacts

Les douilles du type A et les contacts des douilles du type B devront être à ressort et le matériau des contacts devra être adéquat pour les hautes températures impliquées

Il ne devra pas être possible de toucher les contacts des douilles en l'absence des lampes avec un doigt d'épreuve ayant une extrémité hémisphérique de 5,2 mm (0,204 in) de rayon

Les forces minimale et maximale de contact doivent être vérifiées pour une combinaison de deux douilles Voir feuille 7005-53

Les parties isolantes doivent être en céramique ou en matériau similaire convenable et conserver leur propriété isolante même dans des conditions de forte humidité

Lorsque les douilles sont munies de connexions, le fabricant de luminaires doit s'assurer que les températures limites, comme spécifiées par le fabricant de douilles, ne sont pas dépassées

LAMPHOLDERS

DOUILLES

RX7s

Dimensions in millimetres — Dimensions en millimètres

Standard dimensions Dimensions normalisées			Nearest equivalents in inches Equivalents arrondis en pouces	
Dimension	Min	Max	Min	Max
E (1)	7 62	—	0 300	—
F	3 0	3 56	0 118	0 140
H (2)	1 0	1 78	0 039	0 070
J	2 41	—	0 095	—
K	11 43	—	0 450	—
L (3)	—	2 79	—	0 110
M (4)	8 13	—	0 320	—
M ₁ (5)	9 65	—	0 380	—
N (6)	5 72	—	0 225	—
P	—	4 90	—	0 193
Q (7)	—	15 24	—	0 600
S	1 27	2 16	0 050	0 085
T	0 89	—	0 035	—

- (1) Dimension E refers to the width of the opening through which the lamp cap must pass when the lamp is being inserted
- (2) The tip of the contact may be flat
- (3) Dimension L is the maximum distance that should exist to any part of the insulating structure of the holder which is required to clear the quartz shoulder of lamps fitted with R7s caps according to sheet 7004-92
- (4) Dimension M denotes the minimum clearance which shall be continued into the contact recess to enable the lamp cap to centre itself on the contact
- (5) Dimension M₁ denotes the width of the slot
- (6) Dimension N is the minimum width of the opening which should be allowed to accommodate the quartz shoulder of lamps fitted with R7s caps according to sheet 7004-92 if part of the insulating of the holder projects beyond dimension L
- (7) Dimension Q indicates the clearance to the front face of the lamp holder when the contact is depressed sufficiently to permit insertion of the corresponding gauge, according to sheet 7006-63, into a combined pair of holders

- (1) La dimension E se rapporte à la largeur de l'ouverture au travers de laquelle le culot de la lampe doit passer lors de l'insertion de la lampe
- (2) L'extrémité du contact peut être plane
- (3) La dimension L est la distance maximale qui doit exister en toute partie de la structure isolante de la douille, nécessaire pour permettre le passage de l'épaulement de l'ampoule en quartz des lampes munies de culot R7s suivant la feuille 7004-92
- (4) La dimension M indique l'espace minimal qui doit exister autour du contact encastré pour permettre au culot de la lampe de se centrer sur le contact
- (5) La dimension M₁ indique la largeur de la fente
- (6) La dimension N est la largeur minimale de l'ouverture qui doit permettre le passage de l'épaulement du quartz des lampes munies des culots R7s conformes à la feuille 7004-92 si une partie de l'isolation de la douille dépasse la dimension L
- (7) La dimension Q indique l'espace libre par rapport à la face d'entrée de la douille lorsque le contact est suffisamment comprimé pour permettre l'insertion du calibre correspondant conformément à la feuille 7006-63 dans une paire de douilles combinées

COMBINED PAIRS OF LAMPHOLDERS

COMBINAISONS DE DEUX DOUILLES

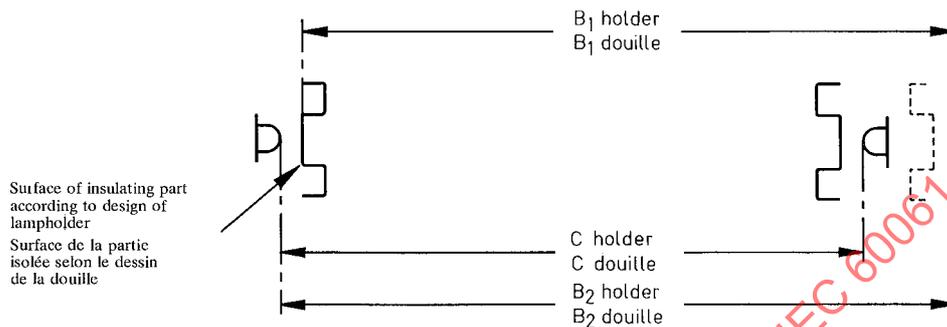
RX7s

Page 1

Dimensions in millimetres — Dimensions en millimètres

The drawing is intended only to indicate the dimensions essential for interchangeability
Le dessin a pour seul but d'indiquer les dimensions essentielles pour l'interchangeabilité

For details of RX7s lampholders, see sheet 7005-53A
Pour les détails des douilles RX7s, voir feuille 7005-53A



DIMENSIONS ASSOCIATED WITH LAMP INSERTION

Dimension "C holder" denotes the distance between the contacts when they are at rest with no lamp inserted
Dimension "B₁ holder" denotes the distance between the contact of one fully depressed holder and the critical part of the insulation surface of the opposite holder
Dimension "B₂ holder" denotes the distance between the contacts of the holders when one contact is fully depressed

Note — It depends on the design of the lampholder whether, during insertion of a lamp into a combined pair of holders, the most critical distance for clearance is associated with dimension B₁ holder or B₂ holder

Dimension "C holder" max for a pair of lampholders is determined as follows:

$$C \text{ holder max} = C \text{ lamp}^* - 2.6 \text{ mm (0.102 in)}$$

Dimensions "B₁ holder" min and "B₂ holder" min for a pair of lampholders are determined as follows:

$$\left. \begin{array}{l} B_1 \text{ holder min} \\ B_2 \text{ holder min} \end{array} \right\} = B \text{ lamp max}^{**} + 1.0 \text{ mm (0.040 in)}$$

DIMENSIONS LIÉES À L'INSERTION DES LAMPES

La dimension « C douille » indique la distance entre les contacts lorsqu'ils sont au repos, c'est-à-dire sans lampe insérée
La dimension « B₁ douille » indique la distance entre le contact complètement comprimé d'une douille et la surface de la partie isolée de la douille opposée
La dimension « B₂ douille » indique la distance entre les contacts des douilles lorsque l'une d'elles a son contact entièrement comprimé

Note — Suivant la conception des douilles, la distance critique à considérer pour l'ensemble constitué par la combinaison de deux douilles, est associée soit avec la dimension « B₁ douille » soit avec la dimension « B₂ douille »

La dimension « C douille » max pour un jeu de douilles est déterminée comme suit:

$$C \text{ douille max} = C \text{ lampe}^* - 2,6 \text{ mm (0,102 in)}$$

Les dimensions « B₁ douille » min et « B₂ douille » min pour un jeu de douilles sont déterminées comme suit:

$$\left. \begin{array}{l} B_1 \text{ douille min} \\ B_2 \text{ douille min} \end{array} \right\} = B \text{ lampe max}^{**} + 1,0 \text{ mm (0,040 in)}$$

**COMBINED PAIRS OF LAMPHOLDERS
COMBINAISONS DE DEUX DOUILLES**

RX7s

Page 2

GAUGING

Entry and contact making of lamps of maximum length in combined pairs of holders are checked by means of the gauge shown on sheet 7006-63

CONTACTS

The minimum contact force in a combined pair of holders shall be not less than 10 N for lampholders having silver contacts, and not less than 20N for lampholders having contacts other than of silver

The maximum contact force in a combined pair of holders shall be not greater than 45 N during insertion of a lamp of which dimension "B lamp"*** is at the maximum. In addition, the force shall be not greater than 35 N when a lamp of which dimension "C lamp"* is at the maximum, is in the operating position

- * Dimension "C lamp" refers to the nominal value of dimension C, i.e. the distance between the lamp contacts, shown for the lamp in the appropriate IEC publication
- ** Dimension "B lamp" refers to dimension B, i.e. the distance between one lamp contact and the extremity of the opposite cap, shown for the lamp in the appropriate IEC publication

CALIBRAGE

L'introduction et la réalité du contact des lampes de longueur maximale dans une paire de douilles combinées sont vérifiées au moyen du calibre indiqué sur la feuille 7006-63

CONTACTS

La force minimale des contacts dans une paire de douilles combinées ne doit pas être de moins de 10 N pour les douilles ayant des contacts en argent, et pas moins de 20 N pour les douilles ayant des contacts autres qu'en argent

La force de contact maximale dans une paire de douilles combinées ne doit pas être plus grande que 45 N durant l'insertion d'une lampe pour laquelle la dimension « B lampe »** a la valeur maximale

De plus, la force ne doit pas être plus grande que 35 N lorsqu'une lampe pour laquelle la dimension « C lampe »** a la valeur maximale, lorsque la lampe est en position de fonctionnement

- * La dimension « C lampe » est la valeur nominale de la dimension C, c'est-à-dire la distance entre les contacts de la lampe telle qu'indiquée pour la lampe dans la publication de la CEI appropriée
- ** La dimension « B lampe » se rapporte à la dimension B c'est-à-dire la distance entre un contact d'une lampe et l'extrémité du culot opposé, comme indiqué pour la lampe dans la publication de la CEI appropriée

CONNECTOR FOR BI-PIN LAMP BASE
CONNECTEUR POUR SOCLE DE LAMPE À DEUX BROCHES

GZ6 35

Page 1

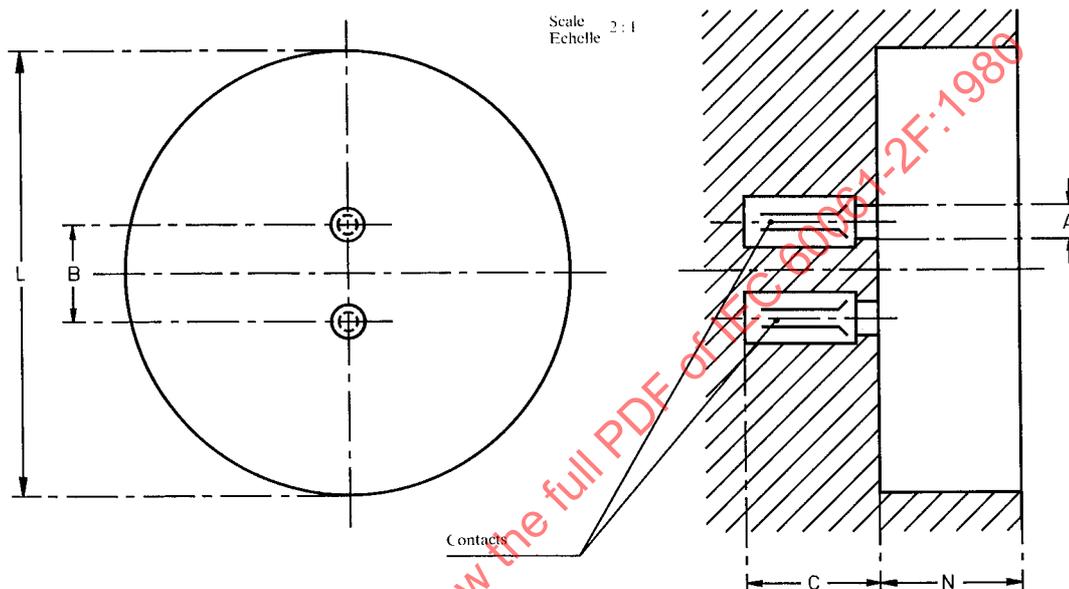
Dimensions in millimetres — Dimensions en millimètres

The drawing is only for the purpose of showing the most important dimensions

Le dessin a pour seul but d'indiquer les dimensions les plus importantes

For details of bi-pin base GZ6 35, see sheet 7004-59A

Pour les détails du socle de lampe à deux broches GZ6 35, voir feuille 7004-59A



This standard sheet shows means of electrical connection only. Information on achieving complete mechanical and optical fit is given in "Centring Principle for Integral-Mirror Projector Lamps with Base GZ6 35" (in course of preparation as amendment to IEC Publication 357: Projector and Floodlighting Lamps).

Ce dessin montre seulement le système de connexion électrique. L'information sur la mise en place mécanique et optique est donnée par «Principe de centrage des lampes de projection à miroir intégré et à socle GZ6 35» (en cours de préparation comme amendement à la Publication CEI 357: Lampes de projection et lampes pour projecteurs d'éclairage).

The connector contacts shall satisfy the requirements of the gauge for minimum contact force shown on sheet 7006-59A.

Les contacts du connecteur doivent satisfaire aux essais avec le calibre pour la force minimale de contact selon la feuille 7006-59A.

Dimension	Min	Max
A (1)	1.3	—
B	6.35 (2)	
C	8.5	—
L (3)	29.0	—
N	—	10.0
Mass Masse	—	(4)